

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca en trimestre. . . 1'80 pts
 Provincias y Ultramar un
 any 9'00 Id.
 Extranjé 15'00 Id.

Se paga per adelantat
 No retornám els originals

TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS

Per setmanars y amb variació)

Plans entera 80 pts.
 Id. mitja 50 Id.
 Id. quarta part 30 Id.
 Id. octava part 15 Id.
 Versos de 10 retxes 2 Id.
 Id. Id. 5 Id. 1 Id.

Amb prosa 5 centims
 per paraula.

Preus convencionals
 amb contractes anuals

PREU

15

CTS.



FOLH Y FUN

SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració:
 CARRE SAN BONAVENTURA, 41
 Directó: ES MASCLE ROS

Festetjá modernista

—M'han dit que es teu fíy festetja.
 —Ha lograt enganxarsé
 y d'aviat casarsé
 fortes ideas manetja.

—Es raro que un homo cégo
 famella pugá trobá.

—Dins es cine l'enganxá.

—¿Y es seu sogra?

—Es molt renego.

¿Pero no has sentit a di
 de que: «*Cuando no hay lomo
 lo que se presenta como?*»

¿Que no es jove? ¿No es fedri?

—Pero no hey veu.

—Es ben fet,

es bastant curioset,
 guapo, bonetlot, tipet,
 del tot mascle y ben complet.

—Peró creu que es tení fam.

—¿Que mes poria esperá
 s'atlotá que el va enganxá
 amb so temps que atravessám?

—¿Que dius axó per sa guerra?

—Sa carn mascle pujará
 y prest l'haurém de pagá
 a duro s'unsá.

—Qui aferra

un atlot com és es teu
 demóstra que va ganosa.

—Pues sápies tu gran mocosa
 que ella heu pot agrahi a Deu.

—¿Y qui es ella?

—Sa fía

de Madó Paula Peluda.

—¿Aquella que es coxa y muda?

—Trobás que el sa mereixía?

—Tens rahó; no el sa mereix.

—Y ell com que du festetjera

y además molta casera

cada vespra hey acudeix.

—Peró es teu fíy sensa vista

y sa fía de na Paula

privada de sa paraula

festetjarán modernista.

—Jo los hi he vists festetjant,

y hasta a mi hem féren encendre

—¿Vols di sa poren entendre?

—Facilment: *Paupant, paupant.*

ES MASCLE ROS.

CARTA D'ELLA

Mi carido Baltasaró:

*Des questás en el cortero, es grueso
 mi desaspero y de plorar no me paro.
 Cuando veo mis amigas lo satisfetas
 que están y con su berganto van a col
 metlas y figas, recorda que cuant tu
 estavas en el pueblo, molts de días te-*

niámos alegrías cohindo pomas y ravas.

*Al ver ques toy totasuela sin que
 ningú hem de basadas li darta mosaga-
 das hasta al maestro des cuela.*

*Sebrás que nuestra porsella a ten-
 gudo porsallinos, tres porsellos masclo-
 linos y una trujeta famella. La ego
 también na fets cuatro cavallos barones,
 la conta seis coniones, la cussa tambien
 a trets tres quisonos cosa fina, la cabra
 cuatro cabritos, la mocha a fets tres
 mochitos y mi cuñada una nina.*

*El dominco que vendrá se ase el ba-
 tiamento y en el ánima lo siento aver
 del sirio gontá sin que hey estés tu
 devanto para yo guantarlo dreto.*

*Por aqui fa mucho fredo porca hay
 vento de llevando.*

*Cuanto ta den la llisensia avina y
 mos casaremos y plegados dormiremos
 en que duga consacuensia.*

*Si puedes anar al treno a recoir un
 bolico de puerco que ta dedico, dema-
 naló al sareno.*

*Tenvio una basada y muy loca por
 tu estoy, teua para siempre soy: Jua-
 naina Foradada.*

Per sa copia: CAP VERJO.

Esquerranisme

Diumenje acudírem a n'es Mitín d'es
 Teatro Balear organisat p'es Partit Re-
 publicá Democrátic Federal.

Fa bona oló tot cuant digueren ets
 oradós que hey prengueren part, si be
 mos estoviarém sa feina de reseñaró
 punt per punt, cosa que segurament,
 cuant surtin a llum aquestes retxes, ja
 heu heurá fet sa prensa diari que no
 estiga venuda totalment a sa bossa d'en
 Verga.

Nous per noltros, heu fóren en Serra
 Crespo periodista cult y amb gran
 motiu molt lletjit a «El Diluvio», en
 Francesch Maciá, n'Agustí Comenges y
 en Beltrán de Quintana.

Un cuarteto digne d'essé escoltat in-
 clús p'es sords, ja que los sóbran ideas
 sánas per inculcá dins es cervells podrits
 d'es mascarones republicans, llevor
 fructífera capás a conseguí una España

floreixent neta de filotxera y herba
 morta.

Tots quatre váren essé escoltats com
 mareixien, si be sobresortí p'es seus
 irrefutables arguments en Beltrán de
 Quintana el cual sense exagerá, porém
 afirmá que sa va fe es rotlo de sa coua.
 Sense crits, sense estridencies, sense mí-
 mica efectista, sino amb fácil parlament,
 documentat y amb lógica, disertant lo
 que sentia, lográ infiltraró a n'es fons
 sentimental d'es numerós auditori que
 l'escoltava y que omplia per complet es
 gran Teatro Balear, concurrencia que si
 l'arriba a veure en Salmón s'heuria
 mort repentinament d'enveje.

Y seguí n'Angel Pestaña. Sindicalista
 sobradament conegut vostro y nostro,
 que ja la fil s'ha donat conte que es
 hora de sumá y no de dividí per poré
 escalá la cumbre y desde allá dalt espol-
 sá es microbis que infecten España.

Unió si, unió, pujém a dalt fentmos
 ¡upes! uns amb sos altres y en arribari
 llevó ja discentirém qui te mes dret a sa
 tayada amb mes popa y si es mateix dret
 hey tenim tots, la mos repartirém per
 parts iguals com a bons jermans. Pero
 arribém a dalt que es lo que interesa.
 ¡Amunt!

Finalisá es veterano Don Eduardo
 Barriobero, es Pi y Margall d'actuali-
 dad, Hércules que no s'ha doblegat
 may ni per devoció ni per conveniencia,
 sino que nasqué federal y segueix amb
 so cap plateat per sa neu d'ets anys,
 com Apostol de ses Doctrines d'es gran
 Mestre.

D. Eduardo Barriobero, amb sa seua
 etsemplá conducta, sa fa acreeadó a con-
 siderarló es való mes positiu que te
 avuy es Partit Federal Español.

Felicitám ets organisadós d'es gran
 Mitín per s'acert tengut y molt especial-
 ment es President d'es Comité Federal,
 es nostro bon amich Jusep Gisbert,
 incansable cavall de batalla de sa políti-
 ca Federalista Local.

Es nostro Teléfono:

1 5 5 0

BAILE DE LA UVA

Para la noche del día 31 del pasado
 Diciembre y como despedida del año
 1935 la Empresa del teatro Nuevo Cine-
 ma organizó un baile público llamado
 «de la uva», lo que nos lleva a pensar
 que el empresario de dicho teatro habrá
 oído campanadas sin saber de donde
 vienen los sonidos con respecto a la
 celebración de esos bailes de fin de año.
 Porque la organización fué un desastre
 por sus muchos defectos todos ellos
 perjudiciales para el público que asistió,
 o debía asistir, al baile; ya que la desas-
 troso organización atrajo consigo otro
 fracaso de público pues asistió mucha
 menos gente de la que asiste ordinaria-
 mente a los bailes de todos los domín-
 gos. Y ello muy lógico y muy natural.
 Comenzaron los errores estableciendo
 un único precio (una peseta los hombres
 y cuarenta céntimos las mujeres) lo mis-
 mo para el último piso que para el patio
 de butacas y, no obstante tener derecho
 hombres y mujeres a ocupar asientos
 donde les viniese en gana, ocurría que
 al patio de butacas solo se permitía la
 estancia a personas privilegiadas las
 mujeres porque serían seguramente mas
 o menos bellas y simpáticas y los hom-
 bres porque fueran mas o menos «dan-
 dys» o mas «pollos-peras». Y a esa in-
 justicia, que podía haber acarreado se-
 rios disgustos al empresario, no había
 derecho, puesto que los hombres pagan-
 do una peseta y las mujeres los 40 cén-
 timos lo mismo que los chicos tenían el
 derecho y era lógico preferirían estar
 en la platea que en el último piso, pa-
 gando, como habían pagado todos por
 un igual.

Esto tan natural lo comprenderían
 hasta los monos pero por no ser mono
 no quiso comprenderlo o preverlo el
 empresario y nosotros le llamamos la
 atención porque ello aparte sus errores
 y fracasos de empresa resulta asimismo
 una tomadura de pelo al público ya que
 el mas lerdó notará la simpleza que re-
 sulta de establecer el mismo precio para
 platea que para general: el idiota mas
 tonto alargadle las dos manos con un
 cacho de pan duro en una y una ensai-
 mada en la otra y vereis como a pesar
 de su tontería y de su idiotéz escoge la
 ensaimada, mucho más si está calentita.

No obstante el Empresario del Nuevo Cinema quizás creyéndonos mas tontos que al idiota o él mas idiota que el tonto no quiso pensar que a los Lluchmayorenses pagar por pagar, preferirían la plata a los tablonos de la general.

Con establecer dos precios, uno para el patio de butacas y otro para la general todo estaba allanado y el público no se llamaría a engaño.

Otro error de la empresa: hacer pagar por igual una peseta a los que iban para bailar que a los que iban como espectadores y de ahí el poco público que asistió.

Pagando ya 80 céntimos los hombres en los bailes ordinarios nada objetaríamos a que pagaran una peseta en el «de la uva» pero sí, era excesivamente cara una peseta para los que solo iban a ir para espaciarse un rato viendo danzar y, excesivamente carísimo, fuera de lógica hacer pagar los 40 céntimos a las mujeres que son precisamente las que animan y «hacen» la fiesta; y aquello de «regalar» las doce uvas a todas las señoras nos pareció no ya un truco, sino todo un atraco a la buena fé y condescendencia de la mujer Lluchmayorense; fué un timo planeado y premeditado, una VENTA DE LIVAS A 40 CÉNTIMOS LOS DOCE GRANOS. Si el laborioso y activo norteamericano Henry Ford vislumbra en sueños ese productivo negocio abandona la industria del automóvil para dedicarse a la explotación y organización de bailes juveniles. Palabra.

Por esta vez el empresario del Nuevo Cinema ha «foradado» en su plausible intento. Y decimos plausible porque quisieramos que todos los años se repitiese ese BAILE DE LA UVA, pero bien organizado, con justicia y equidad en todos sus detalles y precios que hiciesen un «baile para todos» popular, alegre y animado cual corresponde al fin a que se celebra y sobre esas bases y precios de bar y repostería asequibles a todos se celebraría la despedida del año viejo dentro un marco de humor, bullicio y alegría salpicadas de champany.

Pero la mujer en cuestión de bailes JAMÁS debe pagar entrada y mucho menos ofrecerle doce granos de uva para sonsacarle cuatro perras gordas y luego, de rebote mandarlas a sentarse a los tablonos del último piso. ¿Entendidos?

Y ya que hablamos de bailes, venimos notando en los que se celebran dominicalmente en el Nuevo Cinema que muchos hombres casados se dirigen al portero solicitando paso gratis, alegando van a buscar a sus esposas; el portero en unos accede y en otros no; y eso dá muy mal paladar al que lo presencia y puede originar disgustos a dicho portero, ya que establecer diferencias y castas entre los hijos del mismo pueblo es un acto perro. Somos partidarios de que en esos bailes semanales los hombres que no vayan para bailar no deben pagar entrada. Pero si el empresario no lo entiende así por lo menos que se eviten esas desigualdades con el portero.

Pero lo repito: en los bailes ordinarios los hombres que no vayan a bailar no deberían pagar entrada, desde luego sin tener acceso al patio de butacas; pero para irse al último piso no debería pagar. Sr. Empresario del Nuevo Cinema; ¿acepta mi proposición? Gracias anticipadas.

DON MODESTO

Lluchmayor, 5-1-36.

Nota para Manacor

Agradeceré al señor «Pelut d'anguany» que nos sepa dispensar el atrevimiento de publicarle varias frases de su exclusiva propiedad.

Seguro servidor.

Juan Palmer Llabrés

ADDIS ABEBA MICHEL

CALLE SANTAÑY, 7

Bajos del Cabaret Sangay

Representante de Vinos : El mejor amigo del GRAN PEDRO
Creador del Vino Tabernero : Resopones y Bocadillos
Cocina Francesa : Economía : Abundancia

De Etiopía los de Oriente
visitaron a Michel
y su menú excelente
elogiaron pues que es miel

Restaurant Addis Abeba
limpio, bueno y superior.
Quien allí coma o beba
proclama que es lo mejor.

Fabricant Carré Sirona
Vomen Mateu (Pedie) **PLATON** INCA Mallorca
Es que INCA visitará si beu Platón grat record s'hen durá.

Els Reys cuant varen passá
volien deixá un llorón
a n'Es Barbó per jugá.
No el volgué y los convidá
tots tres a beure Platón

Molt el váren elogiá
ja que es beguda excelent
y váren pronosticá
que en Pedie n'heuré d'enviá
aquest any a Orient.

De Inca

A la sesión Municipal de hoy (primera de año) que preside el Alcalde, asisten los Sres. Capó, Cabrer, Marqués, Reus, Enseñat, Figuerola y Mateu.

Trámites de rúbrica que pasan normalmente.

Relación jornales brigada Municipal que se aprueba.

Solicitudes para construcciones y reformas, informadas por la Comisión, que se autorizan.

Informe del Arquitecto sobre arrasante Calle Jochs y barriada.

Marqués hace hincapié al informe toda vez que a pesar de los dichos del Señor Arquitecto existen perjuicios.

El Alcalde da explicaciones sobre los estudios y gestiones realizadas para la solución.

Enseñat por la Comisión, aclara lo sucedido y expone al Ayuntamiento su creencia, de que con la reforma en proyecto de la arrasante que se debate, quedará en mejores condiciones.

Marqués insiste en sus puntos de vista; Enseñat explica como se dió cuenta de la equivocación por parte del Técnico y trató de poner remedio.

Mateu aclara su intervención y gestiones por parte de los vecinos perjudicados y después de larga discusión con pareceres opuestos, se acuerda quede para nuevo estudio y visita ocular de la Corporación y Técnico.

Se da cuenta de haberse adjudicado definitivamente varios arbitrios Municipales para 1936.

Solicitudes en queja sobre un arbitrio o mejoras recibidas en la reforma de la Plaza de Ganado.

Mateu, manifiesta que entiende existen equivocaciones en la apreciación y propone nuevo estudio.

Reus abunda en los mismos dichos de equivocación y propone una amplia intervención revisionista.

Después de larga discusión, queda acordado que intervenga la Comisión de Obras y los Sres. Reus y Figuerola.

Interviene Capó y aclara conceptos.

Enseñat se inhibe de intervenir, dado las habladurías en contra suya, sin haber intervenido siquiera.

Cabrer hace un ruego a la Corporación para la Escuela de Tiresés; se atenderá.

Otro del mismo Concejal para arreglo de caminos vecinales que también será atendido; nada mas y fenece.

Formallto

Inca per Inca

¿Tochs y perxadas Seños en Seños?
¿Será possible?

¿Bregas y escandots p'és Club Central?

Cuando menos es RUM-RUM d'és

poble (del día) no es altre y sonan noms de un que altre Industrial (Richs y plens) y algún Metje.

Sembla que alló de per renous y bregas «Ses Bugaderas» ja se han canviats es papés amb sa jent distingida.

Suplicám a qui estiga en antecedentes mos informí y a n'és Barbó que mos diga algo.

Gracias anticipadas y favó que esperám.

Varios suscriptós

De moliné mudarás.....

Vengueren Els Reys y dugueren juguets a n'és menuts, pero a n'és petits los respeten perque encare no s'han engolfats amb política, pero lo que es a n'és grans que si tenim bon nas volém tení millós veyesés, ja no heya Rey ni Roque que vulga sébre res de noltros ni noltros d'ells.

¿Que mos dugueren Els Reys que reinaven abans de sa República? ¡Molta fam!

¿Que dugueren es Republicanos d'és 14 d'Abril?

Aires nous, esperansés que no s'han realidades perque sa filotxera de la Dreia ha envenenat s'ambient.

Y ja tornám essé a lo d'abans.

Es alló que «de moliné mudarás.....»

Per axó mateix, noltros venerám s'antich modisme mallorquí que diu «val mes lo bo conegut que lo dolent a coneixe» (máxima reformada) y per lo tant, noltros tenim un sastre que mos vest be, aviat y economicament y no volém canviá perque mos esposám a topá amb un que mos vésti malament, que mos fassa esperá y pagá el pato.

Tots ja heuréu endevinat de que aquest sastre sincer d'el cual ja vos hem parlat, forsa ha d'essé en Janer d'és carré d'és Sindicat.

Sa nostra jugueta d'anguany ha estat un abrích de moda, confeccionat al último suspiro de la Moda a n'és carré d'és Sindicat N.º 35.

LA SEMANA

Titul d'un nou setmanari recién parit a sa novella Ciutat Lluchmajorera.

L'hem ensumat de prim conte, y de moment no hem sentit ni oló de cera que entebána ni oló de dinamita que aúfega. El considerán un amích de tots es que vulgan essé de tots amichs.

Si be com diu en Zorrilla a n'és «Tenorio» hasta estar descubierta no se sabe de que carne es el pastel, axí que de moment, corresponém a n'és saludo que mos dedica y establím es canvi que mos solicita, desijosos de que no arribí may es fatal moment d'havé d'interrumpí dita concordia y que tenga molts anys de vida com per noltros desijám.

Amen. (Que vol di «Axí sía.»)

«Vida Nova»

Atentament convidats p'és seu modest autor es nostro bon amích D. Bartomeu Bestard, dimecres a vespre acudirém a n'és Salón de S'Asistencia Palmesana ahont va essé lletjada sa nova comedia dramática batlada amb so titol que comensám aquestes retxes.

Falta de temps y d'espai no mos permet avuy parlá d'és seu interesant argument y a mes, si heu féssim avuy, perdriem ocasió de repetiró es día de s'estreno que será a la brevedad y per una Compañía de Teatro Regional que no es sa d'és Call, pero que te mes call que aquella amb s'Art de la nostra almada Terra y de la cual vos parlarém amb sucesas números.

Sa selecta concurrència que asistí a sa lectura (y axó de selecte no heu delm per noltros) aplaudi sa teatralidad de «Vida Nova» anticipant a s'autor un triunf rotund amb sa seua nova producció que amb escena ha de superá encare a sa lectura, ja que.... amb bones mans está es pandero.

A ses moltes felicitacions que va rébre dimecres D. Bartomeu Bestard, unim sa nostra.

Orfeo d'Esquerra Republicana de s'Arraval

Es seu President ha tenguda s'atenció—que li agrahim—de convidarmós a n'és Vi d'honor que donarán demá disapte día 11 a les 9 d'és vespre a n'és Local Social, Hornabeque 48, amb motiu de s'entrega oficial d'és nou estandart pulcrament brodat per ses artísticas mans de s'entusiasta Madrina y amb el cual segóns sa mos asegura ha fet alarde d'és molts coneixements que poseyeix amb aquesta clase d'artísticos treballs.

Per adelantat va sa nostra mes cumplida enhorabona a tots, confiant amb que sa ferán dignes d'és respeta que es mareix es símbol de sa nova señera.

★

PENSAMIENTOS

«La abundancia entumece los sentidos. La carencia los aviva.»

«La hipocresía ilumina y estimula al consecuente.»

«Tan eficaz resulta el sufragio al ignorante como al tragaldabas el purgante.»

«La ignorancia es base de toda la esteril suntuosidad existente.»

«La ignorancia con que aun se halla sumida la mayor parte del pueblo, hace que se venere al inicuo carcomedor, que por lo desnaturalizado que resulta éste sería demigrante que aquel se viera venerado por tal.»

«La ignorancia es la «diestra», del liberticidia y el estorbo del libertador.»

«La ignorancia hace que se corra en busca de lo que se cree huír.»

«Según el grado con que se oponen a las lecturas o actos de carácter libérrimo, se puede discernir la perversidad o ignorancia que incluyen tales opositores.»

«Cuando el «lego», desapareza de la faz de la Tierra, se extinguirán las tan dogmáticas religiones, y a su vez, se «esfumarán», los antiestéticos obesos y flemáticos.»

Miguel Bover

CARTA ABIERTA

Sr. D. Bartolomé Más Jaume. Presente. Estimado camarada: Gran admirador tuyo a raíz de leer todos tus artículos y los de tu segundo «Julian de Lafuente», es por lo que me tomo el atrevimiento de dirigirte esta «carta abierta» por mediación de este valiente semanario defensor de la VERDAD.

Tu que tanto te has preocupado siempre por los intereses del pueblo no te has dado cuenta de como se vacían las arcas de nuestro Consistorio? ¿No te has dado cuenta de como van colocando todos los amigos del Bufón en el ensanchamiento de la calle de Torrellá? ¿No te has dado cuenta que esos trabajos duran más que una enfermedad crónica? Y si te has dado cuenta ¿por qué no lo pones de manifiesto ante el pueblo? Porque debes saber, camarada Más, que de cuanta urbanización necesita el pueblo ésta es la menos necesaria, sin embargo es la única que se ha llevado a efecto, ¿sabes por qué? Porque allí, lindante con aquella calle, el Bufón tiene unos terrenos que nada valen y los ha cobrado a precio elevadísimo y después que habiendo tantos obreros colocados y haciéndolo durar como lo hacen durar las arcas del Municipio se vacían y el bolsillo d'én Miqueló se llena.

Esperando ser contestado a mis preguntas me reitero tuyo amigo y de la causa común Socialista.

Andrés Pons

Pont d'Inca, Enero 1936.

Son Serra

Un Testigo Sacerdote

(Conclusión)

Pero beatos debéis saber que toda esta farsantería se va terminando y el día lejano no está para barrer y hacer desaparecer para siempre toda esta mala gente y embrollona que os lleva a poco a poco al suplicio, y ahora por último os voy a decir a todas estas beatas y propagandistas de esta gente negra que hagan el favor de no criticar mas al Centro Obrero de La Vileta y de murmurar los Socialistas ni sacar injurias en contra de la Célula Comunista de La Vileta porque de lo contrario os dicen lo sois vosotras beatas y al mismo tiempo debéis saber que hay un triste obrero que ha privado rotundamente a sus hijas que vayan al Centro Obrero diciéndoles que si el lo sabe les perforará la cabeza.

A tu desgraciado obrero, quienes son tus buenos hermanos, los negreros ah, desgraciado pues sigue tu camino vete a misa, vete al sermón, vete al rosario, vete a confesar, vete a declarar ante un disfrazado porque entonces estás perdonado, pero tienes en cuenta que sea próximo el día de que yo seré tu confesor y te dará la penitencia que te mereces.

Y tu falso testigo también se aproxima tu fin de engañar mas nuestro suburbio en vez de predicar falsedades que predicar tendrás que predicar nuestra carilla Comunista o Socialista y entonces seremos nosotros los ministros y no serán los ministros de Dios, por último te pido que no te vuelvas mas a ponerte con él que es capaz de hacerte pasar quinientos padres nuestros y quinientas Aves Marías sin saberlas ni saberlos debe saber que también nosotros tenemos doctrina y sabemos la Ley, cumplimos con nuestro deber y no faltamos al octavo mandamiento.

Salud Falso Testigo no te perdono porque mi Dios no me lo permite.

Salud.

Gabriel Bennasar Barceló (a) Magret

NOTA: La próxima semana irá la continuación del asunto Magret titulado «Los criticadores en Son Serra» en el cual irá el general en Son Serra y habrá alcohol a granel.

Salud Magret.

Cosas de la Iglesia Romana

Era por el año 1.600, en aquel entonces que la iglesia tenía bajo su mandato nuestra España querida haciendo sucumbir entre las feroces garras de la Inquisición a miles de seres humanos, por el menor hecho de no creer con los disparates inventados por los malvados ministros de Dios. Y un sabio, escribió un libro demostrando lo que era el Universo.

Ante tal atrevimiento los jefes de la Iglesia mandaron que se encarcelase al atrevido que se había decidido enseñar la pura verdad, demostrando que aquellas luces del Universo (que los curas decían ser para iluminar la bóveda de Dios) no eran tales luces, sino que eran mundos como el nuestro, o cien veces mayores.

Una vez conducido a la cárcel le aplicaron los terribles tormentos torquemadescos, y una vez casi inútil de todo, lo llevaron en medio de una Plaza de Roma.

Y allí el Apóstol de la verdad, fue carbonizado.

Este crimen fue ordenado por el Papa Clemente VIII, quien con la compañía de Obispos, Arzobispos y Cardenales presenció la ejecución.

Así que el día 16 de Febrero del año 1.600 la Inquisición contaba otra víctima mas. (¡E sabio Giordano Bruno!)

Jefes de la Iglesia, vosotros que representais a Dios tan misericordioso, cuantas veces habeis faltado al mandamiento: ¡No matarás!

Dionisio.

ii Peluqués!!

Tenim y vos oferim Mecánich especialisat amb reparacions d'aparatos de

Permanents

de totes classes, SECADORS y demás útils de Peluquería eléctrica.

PREUS ESPECIALS A N'ES PELUQUÉS

Garantisa ses reparacions per UN ANY.

Presuposts y encàrrecs AV. ANTONI MAURA, 18-1.º

Recados urgents: TELEFONO 1550

APROFITAU PELUQUÉS QUE ESTOVIAREU DOBBÉS

A un plutócrata

En el mismo borde de la carretera que conduce a Establiments, hay un predio denominado «Son Apau». Hay, en el predio, un perro de presa (zá de bou) que según he podido comprobar, involuntariamente, acostumbra arremeter a los ciclistas que transitan por aquella carretera. (No es fábula aquello de que «cuanto más ricos más animales»). Dicho perro, no lleva más indumentaria que la propia—quizá por ser propiedad de una «alta» personalidad—; seguro que si perteneciera a alguno de baja alcurnia—según ellos—ya le habrían exigido placa, bozal y que lo llevaran en trailla al salir de casa.

El privilegio de los «dueños» del desábrido irracional de marras, permite, según se ve, que pueda circular aquel con libertad análoga a la que ellos—y los de su clase—lo hacen en nuestra República de trabajadores...

Supongo que tanto el «terratenientero» como su aparcero o mayoral—que es muy beato—no vacilarán en atenderme meditando el caso...

...o sino, porque podremos no les daremos «es vot», y le traeremos un garrot si envían cap «chupa bienos» a sercá sa pell d'es xot.

Un arremetido

De Lluchmajó.

Per C. D. Atlantich

Va per un socio d'aquest Club Deportiu, que te ses cames tant tortes que pareixen un rollo; resulta, que aquesta Societat ha tractat de renovar sa Directiva, y com se suposa, tengueren consultes, a veure quins havien de essé es Directius y alguns d'es reanita citaren als que se tenen capassos de actua es carrech y aquest cames tortes va di, que no poria essé porque no volia que s'enduguesen es dobbés d'es fondo.

Jo li dich a n'aquest individu que se miri en so conversá, porque jo a pesá que sigue pobre som mes honrat que tota se teua herenci de part de pare y a mes que axó fos bó per un carrech d'es «Sindicat Agrícola» o d'es «Crédit», que poren carregá sense que ningú los digue res, no homo, jo sé que a un Banch d'aquests roben y no son lladres; però a una Societat com aquesta que lo que poren robá fias arc, son dentes, jo no en fatj lladre per tan poca cosa, per axó te dich que si no t'han enseñat de educació, procura que t'en enseñin; enlloch de enseñarte de píca a s'encluya de ferré, que primé es sa educació que es trebay, si vols res mandazás feynes que estich a sa teua disposició.

No te dich res mes porque are tench altres trebals, però te diré mes un'altre dia.

S'escritó nou.

Lluchmajó 7 Jané de 1936.

De Ses Salinas

Dado el excelente resultado que hemos obtenido de nuestros primeros experimentos, nos complacemos en hacerlo público por si a algún Salinense le interesa nuestro trabajo que a continuación detallamos.

Estas pasadas fiestas hubo un compañero nuestro que se puso enfermo de algún cuidado, y nosotros ante el temor de que cambiara de barrio convenimos en limpiarle el alma a fin de que pudiera entrar fácilmente por la puerta que San Pedro es el llavero y como que nosotros creemos ser tan hombres y tan capaces de limpiar almas como nuestro Rector,

creímos conveniente llevarle nosotros mismo «es combregá» y enseguida pusimos mano a la obra. La cosa es que al día siguiente nuestro amigo enfermo se paseaba por la calle sano y robusto.

Pero ahora viene lo chistoso, y es que nuestro Rector se enteró del éxito que habíamos tenido y por miedo que no le quitáramos la clientela, de lo alto del púlpito se puso a lanzar palabrotas y barbaridades en contra de nosotros que más bien parecían de un deseperado que de un hombre cuíto, e incluso hacían como que se tirase del púlpito abajo; ¡que lástima es que no se tirase para que la escena resultase al natural.

Y ahora, Sr. Rector, le decimos que son hechos y no palabras; el día que V. podrá decir en el púlpito; aquí tienen a varios que esta semana «han combregat» en la cama y hoy se encuentran aquí, será cuando nos hará daño, pero mientras continúen enfermos días y más días y alguno que cambie de barrio, el mal que nos hará será poco.

Nosotros creemos que nuestras pruebas salieron tan maravillosas porque el que actuaba de Rector no se pinta los cabellos y tampoco carga embarcaciones de semilla humana y después busca patrón para que se haga responsable de dicha embarcación.

Un limpia almas

Son Servera.

(Continuació)

—¿No hey volgué aná?

—No: y be que va fé, éll en sessió ja va di que no asegurava de pore veni es mateix dia ¿perque el via d'obligá? sí éll a sa sessió li hagués dit que si no havia de veni es mateix dia no li volia doná es pepés que demanava, per ventura....

—Si perventura haguera pres un'altre camí sa malellia.

—També, tateix le prengué perquè a dins sa secretaria o defóra no se ahont, però varen di que havien fet un escándol, però a sa sessió que vengué va essé bó.

Ja heu crech.

—Heu creus, o no heu creus, porque no pasá, jo no he vist tant de renou, may me creya que se pegarian.

—Idó no hey va havé res?

—No: y jo trob que sí, porque quant es Batla doná conta de lo que havia pasat éll va contestá y va di que no hey havia anat porque el volia obligá a torná es mateix dia y no poria fe ses consultes que havia de fé y es Batla ja va essé partit a maltratarlo y éll també hasta y tot es Batla li va di que merexia tancá a n'es Manicomio o que l'hey henrian de tancá, no heu vatj acabá de entendre porque feran molt de renou, però es Manicomio sé que sí va anomená, ¿Que trobas per está en sessió?

—¿Que trob? que te sa llengo molt bruta que sí jo fos metja li reseptaria hasta tres kilos de sal de madrit o d'oil de resino, porque a un señó Concejal estant en sessió tratarlo de loco es teni barra però ¿y ets altres concejals que varen di?

—Tots es seus defensaren es Batla diguent que no havien sentit com a sa sessió pasada havia dit que no asegurava es pore veni es mateix dia y també un d'es republicans que no sé si hen va di per no defensarlo porque havia fait d'es sen partit o si es ve que no hen va senti, però en Pons a pesá de s'escrit que li va fé tan brut com sa brega que feya en so Batla va di que éll no poria di el contrari porque molt bé se havia dexat entendre.

—A veura si en Pons tenia tirria a n'es Batla y l'hey volia fe pagá.

—No: o jo dich no; porque es public heu va senti, porque jo vatj essé un y tots es que hey erem teniem atenció a lo que deyan y además que per tirria en Pons no poria defensá may en Toni Maria, porque mestre Lluis havia presentat féya molt poch temps ses cuartillas que te dit, que a lo mes asquerós que he vist may, axí que sí un era causa que havia entregat de Batla, s'altre li havia dit pexaté y altres cosas tan ofensivas com aquesta, axí es que en Pons defensá sa rahó y era d'es Concejal y no d'es Batla.

—¿Peró per quín interés no volia es Batla que aquest Concejal fos d'aquesta Comisó?

—No hen sé, però pens al poria essé que fós porque éll le havia fet a estave encarregat de ferlé, però com éll és o ses demostracions que ha fetes hen soz de subordinat a ses dretes, porque l'amo d'es Salón de la Ceda, es cuñat seu y era es Secretari y Repartidó d'es consum que éll amb aquesta Comisó havia de reclamá en contra y llevó te un fuy casat amb una fia d'es metje vey que's un fiscal a n'es pobres y sa sena dóna que va a misa cada día, a pesá que éll no té res de beato, porque es un d es que es poble l'ha anomenat molt en cuestió de faltá a n'es.... y jo pens que a sa Comisó le va fé però....

(Continuará).

De Son Suñé.

Música de «Tomo y obligo» por una joven morena

Tomo y obligo
esperarse un momento
que yo enseguida
lo voy a explicar
un caso horrible
que una joven
yo enseguida
esta canción le voy a cantar.

Cuando cortejabas
todo era el novio
y ahora que no lo tienes
ya no es igual
pobre morena
que triste es la vida
si no viene otro
voy a morir de seguida.

Cuando tu te vas al baile
a un joven siempre miras
y tu madre que te dice
hija mía dale la vida
la vida no se da ahora
se da cuando el venia
porque ahora estoy solita
triste y sin alegría.
si no viene este joven
tu vas a morir de pena
porque ya tienes la sangre
que casi toda se envenena
que de veces tu has llorado
de pena que has tenido
de ver que tu estás solita
y él jamás no ha venido.

Jo te lo digo
por avisarte
porque lo que haces
yo digo que no está bien
porque algún día
sin mas pensarte
te lo diré claro
para que lo puedas entender.

Cuando vas al baile
no hagas el ridículo
de mirarlo tanto
que es una barbaridad
y todos los jovenes
ya se han dado cuenta
de que tu en tanta gente
no te hayas dado vergüenza.

Uno que lo sabe.

Aranjassa per Son Suñé.

Ara hem som determinat a dictá demunt un papé y me pens que l'escriré bé si no vatj equivoocat, un fet en realidad que pasá per Son Suñé.

Lo que are vatj a dictá es una cosa pasada y es per dá una remolcada a «S'Orquestina Miramé», domés es per dirvos de que vos henrieu de esmentá que com mes volén jugá mes grossa es sa....

«S'Orquestina Miramé» encara pren es mosatje y heurém de fé un viatge y durlos a

la má o un carro doná a fundá per durlós a n'és carnatge.

Axí com cantau cançons, mes valdría que callaseu que no fós cosa que arribaseu havé de auá p'és cantons mostrant per tot es... y de fam vos aufigaseu.

Are poreu brevetjá que contraris no teniu, alerta en vení s'estiu que no poguen descan-sá, y si jo vos hagués de jutjá, creis, vos faria cantá molt més que no canta un ntu.

Per are ja bastará y fins un'altra vegada que torni fe una porcada «S'Orquestina Miramá».

Un Radical.

Buger.

D'esclure no estich cansat y un poch mes escluré y de molt bon gust heu faré perque molt me preocupat.

Miquel te vuy avisá y no heu prenguts a mal, de jo y es compañero mes no beuriás de xerrá que si et donám una ma te sentirías molt de mal.

Pistola sense gatillo hey fa molt mal na-vegá y que te interesa si anam en ne rotere.

Que no saps, se llebñera en tu no se volgué posá perque perexes una ml'oca si no aprens de caminá.

A jo y en Juan Merbé mos han de retratá que per mi porém aná, perque tenim moltés pesetes.

Miquel que no trobas que tench rahó y te dich sa veritat que ets es mes desgraciad de aquest poble Bajerró.

Belleza.

★

Som un jove Bajerró qui hem pasetj per tot Mallorca y he vist ja en boca torte que de fam mos vol fe mori.

Te es tipo de carraté, fa política en ses dretes, lo que serca son ses pesetes y esclavisá a s'obré.

En Jerret fa mal a n'és poble Bajerró y no vol doná jornal a n'aquest pobre tra-bayadó y fa mes mal aquest care de nina que un esplet de paperró.

Francisco.

★

NOTA DE BUGER.

Se posará un café a n'és Teatro de Búge, ses copes serán de 5 céntims, heu de veure voltros homos quina perque vos convé mes.

Sinen.

Cuentos de una beata con un cura

Si venia su eminencia, le sacaba medio azumbre, ¡estais local, no reparo en que la sangre os caliente y se agrave mi tormento, si en mi indignación no paro, en pesadillas que tengo, cojo al culpable del daño, le pego, muerdo y arañó. Salto sobre él y me vengo mas, es preciso esperar abra su pecho a la fé, como yo procuraré tenerlo de par en en par, si es verdad que con la ausencia crece el amor verdadero, le crecerá como espero, también a vuestra eminencia yo de calma bien amado, que remedia me armaré porque en cuanto a vos ya sé que os pasáis la vida armado y mi consuelo inefable la frecuente confesión, ahora lo hago con don, que es tan amable y procede como vos, pues alivia las conciencias con escasas penitencias, a mi solo me echa dos, por hoy bastará pido al Cielo para vos paz y consuelo y pensad padre querido que no todo se ha perdido puesto que tenéis Capelo, adíos, pronto volveréis en mi seno, enduí-ceréis vuestros atroces martirios y con ansia no fingida espera vuestra venida.

Rápida.

Son Servera.

Conversación escogida al vuelo entre dos amigos

—¿Como te va Antonio?

—Bien, Juan. Y a tí?

—Y a mí no me va muy bien, ahora vengo de cortejar que ella palabra me había dado y la he encontrado con dos que se confesaba y a uno le declan Gaspar.

Uno se vanagloriaba de que tenía mucha fuerza y decía que una cuartera de almen-dras se la cargaba como si nada, vaya un milagro. Damiána hasta hoy de tí no me había ocupado y al semanario FOCH Y FUM te pondré orque aquella noche me engañastes, pues me habías prometido cortejar.

—Ahora acabo el papel, la tinta no la he terminado, pero pronto tendré que terminar porque es la primera vez, esto es un aviso Damiána porque esto no está bien hecho y no te conocía y cuando me prometiste cortejar confiaba en tí y al encontrarte con dos veo que no tienes palabra Damiána. Si lo haces por la cuartera de almen-dras yo también me la cargo y por tí me cargaría mil.

—Amigo mío hay mujeres que no hay quien las entienda.

—Tienes razón, yo también conozco a una que se llama «Margarita Me...ja» ella se cree que es muy viva, que al pasar por delante de ella le han de saludar como a una reina. «Margarita Me...ja» no quiero escribir tus calumnias ni tus hechos, solo quiero decirte que eres una loca y tu madre mas que tu, tal palo, tal astilla. Murmuradoras y escuchadoras de puertas.

Uno que lo sabe.

Indioteria.

COSES DE L'ANY PASAT

Doném s'enhorabona a n'aquest ministre de Deu, ell qui es tan poderós, d'aquest fet tan escarós, de vendre lo que no es seu, segóns diuen jo no heu sé, per dentes heu ha venut, però trob que está molt brat heguent-mós fet aquest papé, ale voltros amos qui pagán y dia que no pot menjá, anauli a preguntá es dobbés de ahont los tren o será que es «padastre» y axí los deu goñá y d'és seu salero fa pagá una grossa cantidad, axó es sa jermandad que ell mos vol enseñá, un coixo ha comprat per porersé pasetjá y si un de noltros a peu sen va per ventura mos dirá que vens cap a Ciutat?

Axó es un homo que te bon có, may se canse de demaná perque dia que Deu res té y com que es pobla es tan roquet que no el pot alimentá, jo estaria content que tota es que axó lletjiréu que bendina li duguéa per-que puga disfratá y llevó en haverlo de aná a cercá a casena no el trobaréu.

Are me despediré

d'aquesta tiranía y es joves de sa Indioteria de tots voltros voldria que me daseu se ma en haverlo de menesté.

Un qui avisa es poble.

Indioteria 17-12-35.

Pont d'Inca.

Pont d'Inqués, supós que ja heuren pogut veure es nostro caciquillo que fa la bona a n'ets obrés, vos heuren fitsats cuant entre dins un café y en troba algun y tot fresquet li ditu pegantli un toquet demunt s'espalla. ¡Hola! com te va, l'amo donauli un café, o lo que vulgue y aquell obré se majoria d'és pichs le accepte, però a cuantre gust sen, supós que no fa falta que vos digue perque es que los convidá, pues, per si un cas no heu sabén, heu fa perque s'atracan ses eleccions y comensa a coleccioná, axí es que obrés recordau qui es ell, no vos dexen governá com a xotets de cordete, ni dexen que a devant voltros aquest xixarito coac-cioni ningú. Noltros, per si un cas ve aquest guapo a demanarvós es vos vol-lem aconsejá que después de sa contesta que li puguen fé, li diguen que cuant haguí acabat se paret que ha feta a esbucá a n'és Pla de Na Tesa, ja hen parlarém, ja hen parlarém si no mos morim antes.

Sempre mos fa teresetes com que es componguí s'abrig de tothom vol essé amich y jo com que amb ell no llig l'envi a fe moltes grosses de....

Verderol.

De Establiments

Carta dirigida a un adivino

Guillermo Ramis: He cogido la pluma para escribir cuatro letras de muy mala gana.

Sabrás, Guillermo, que a los escritos que hago yo, tengo la costumbre de firmarme el nombre y apellido y por lo tanto no importa que tu digas que yo hago el tonto, no, porque tu me habías dicho, no se si era el 27 o 28 de de Diciembre lo que os pasó.

Peró sabrás que de todo lo que me contastes tu, yo era bien inocente lo mismo que del escrito que salió la semana pasada, aunque tu te pienses que soy yo. Pero como no es todo

pensárselo que saberlo cierto, porque tienes que pensar, Guillermo, que a mi no me importa nada de todo el lio que tienes con Pedro y Juan, porque no tengo nada interesante con uno ni con el otro y además tengo bastante on lo mio.

Si tu dices que me tienes que decir cuatro palabros en serio puede ser el día que tu quieras porque paso por donde tu vives por la mañana y por la noche, pasando con la cara descubierta porque no tengo miedo.

Peró si es que no te convences con esta carta podemos ir al Corresponsal y después al Director y lo sabrás más cierto porque no quiero que te pienses que yo te engaño. Iremos a la Imprenta y tu mismo sólo puedes entrar y puedes pedir solamente una cosa, que es esto:

El escrito que salió de Establiments, jera hecho de Jaime Juan, y él te dirá si o no, y tu creo que quedarás más satisfecho y no podrás dar la culpa a uno que es inocente.

Espero que quedarás satisfecho y agradecido de un servidor.

Jaime Juan Oltver

5 Enero de 1936.

De Campos

Por primera vez me veo obligado a poner un artículo sobre este semanario y voy a delatar a una mujer casada que no tiene hijos sin saber los motivos; en caso de murmurar a las personas honradas, tu hablas mal de ellas, ¿no te da vergüenza decir lo que has dicho de un hombre que no tiene nada de particular en este asunto? Tu sabes bien que está limpio del asunto; a lo que me refiero, no te pongas celosa de un hombre que te desprecia y no te quiere ver, vendrá el día que te pueda dar la batalla, y la dará cuando sea el momento oportuno, cuando venga tu marido que seguramente será inocente de tu conducta, se marchará de nuevo sin querer saber nada de tí, por eso te advierto que no hables más de cosas que no te importan porque si esta vez no pongo tu nombre lo pondré en otra ocasión.

Se despide un amigo tnyo que no te olvida.

Un loco por tí

Gloses de Marratxí.

Lo que he estat y lo que som.—Are vos vaij a espicá sa meua vida pasada

A 7 años ja comensava amb un cavic y una senaya y non deya massa bé a n'és costat d'un caminé esquierda jo ja escampave.

Dins poch temps vatj acabá no hey hagné mes caramull, en llogaren a n'és «Ca Ulla» y hem feyen espredigá.

Curte va essé sa temporada y poch mi vatj deverti a ses Lijetimes a cul, axí vatj pasá s'Invernada per dins se neu y roada sols no gos es pensari.

Dins Sant Jordi vatj pasá per veura sin diria milló, féyne ni hagné a volé no la aca-bave en sa claró en via de fé de vetlade y molts de pichs sa dematinada qui encara no feya claró.

D'amos jo vatj baratá vatj aná dins «Son Axeló» allá ni fret ni caló un bon temps allá pasave perque en sos amos que estave no duyen molta friso.

Curta va essé sa temporada cuant comen-save está bé perque mumpate y mumare hem llogaren per sabeté en mestre «Mersal» es barbé y es s'ofici que tench are.

A fe féyna en vatj posá fent remendos y lo demés, goñave tan poch dobbés que no bastava per menjá arengades y molt de pá que es menjá de sebatés.

Aquí ja vatj comensá a insultá cualca famella, cuant estava devora ella hem déya o ja fas de sabeté y jo li contestave si bebé ets garrida com es sol y cuant tu vulguis presumida ten faré unas de xerol.

Cuant sabates vatj sebre fé que p'és meu conta trebayave a n'és tallé que entregava curta va essé sa temporada que bancarrote va fé.

Cap a Ciutat vatj parti per veura si féyna trobave he n sortigné d'una escale una jove y me va dí, jove que voleu veni y jo li vatj dí que sí y per amunt pe s'escale però no vos vuy dí are lo que me va sutcehi.

(Continuará)

Sa nostra direcció:

Carré de Sant Bonaventura, 41

Es nostro Teléfono:

1550

Artá. — (Retrasado).

Para el gato periquito

Muy amigo mío:

El motivo de poner estas palabras en este semanario, es para dar contestación a tu escrito, o mejor dicho, a la nota que pusiste para mí.

Sabrás amigo que mi nombre no había necesidad de ponerlo con el, así que también veo que me pides perdón por tu atrevimiento.

Si heu vols allargá allarguen però pensa en lo que he dit y si heu mentiu algún pich es meu nom no li poseu.

Si anau en ses mans a demunt es cap te perdona es defensó y per mes hem de dirtó fora está ajoneyat.

Peró te vuy avisá ves viu que n'altra vegada si hem poses en sa conversada mal resultat te dará.

Per aquest plch te deix fe tot te queda perdonat però q'edas avisat d'un que te fará costat si en res l'has de mesté.

De lo que ha estat sia estat mes jo ja non vuy parlá y se despedida et vol dá jo qui nom Tomeu Cremat.

Com no som cap glosadó ni escrivá espebilat pot essé que haji fet bugat. sense jens importaró.

Ja te dada contestació perque le mas demanadé y et despedesch camarada un que es firma.

Es d'ensó.

Ar:á 15-12-1935:

★

NOTA.—EL CORRESPONSAL hace saber a los suscriptores que ha cambiado su domicilio en la calle Hostal núm. 16, a mas, advierte que tiene que liquidar y aun faltan muchos á retirar los recibos, se supli-ca lo hagan cuanto mas pronto mejor.

De Son Español para (???)... Nuestros Poetas (Sin retoque)

Diez y siete años tuve cuando empezé a ver luz clara por mnchas partes andaba a muchos sitios miré en un lugar encontré una muchacha muy guapa junto con ella encontraba placeres que abandoné.

El Sol salió por mí un día cuya luz vino a alumbrarme por amor quiso atarme ¡gran tormento de mi vida! la muchacha ya tenia el gran capricho de amarme llegando un día a jurarme que por mi amor se moría.

Yo muy bueno supe ser nunca lo iba a figurarme y no quise aprovecharme de tan hermoso clavel siempre andé paso a nivel jamás salté el alambre pude y no quise burlarme porque de verdad la amé.

De cogerla yo pensaba y el corazón me frenó jamás su honra quedó en mis brazos marchitada por mi fué siempre apreciada (y tal vez por otros no).

Yo he tenido ocasión y no he pecado en el «sexto» quiero terminar mi verso para pedirte perdón piensa que mi compasión para otros fué el provecho.

Pasó desapercibida tu memorable lección y hoy llora mi corazón tu dolorosa perdida jamás fué tan triste mi vida como en esta ocasión.

Pujan Ramel

Desde Lluchmayor

Los Reyes Magos

He aquí una lista puramente confidencial y secreta de los regalos con que este año los Reyes Magos obsequiarán a algunos políticos españoles y otras personalidades.

DON ALE LERROUX.—Una escoba y un capazo para ir recogiendo todos los pedazos, trozos y trocitos del Partido Radical Lerrouxista.

AL PACIFICADOR DE ESPIRITUS.—Un cinturón de goma y un «chiclet» para que siga estirando y ensanchando la base de la República.

DON JOSÉ M.^a GIL ROBLES.—Unos guantes de goma y una linierna para que siga buscando el dinero para remediar el paro obrero forzoso.

SEÑOR GIL ROBLES.—Un trabuco y una manta bandolera para liársela a la cabeza y echarse al monte en propaganda electoral.

AL «JEFE» QUE NUNCA SE EQUIVOCA.—Unas castañuelas y una pañetera con la efigie del ex-Alfonso Borbón para ir tocando la victoria que obtendrá en las próximas elecciones.

AL JEFE DE LA CEDA.—Un saco de hierba y un burro para que le ayude a seguir sin equivocarse nunca y hacer equivocar a los demás.

DON MELQUIADEZ ALVAREZ.—Un «yo-yo» para ver si entreteniéndose con su inocente juego llega a dar con una postura definitiva en el campo político.

PEREZ MADRIGAL.—Un trapecio para balancearse y en el momento oportuno dejarse caer sobre el Partido que antes se acerque al Poder.

SR. PORTELA VALLADARES.—El Evangelio y unas «tablas de la Ley» para inspirarse y presida unas elecciones leales y sinceras.

EX-CONDE ROMANONES.—Una estampa de la imagen de la Santa Resignación.

SR. AZAÑA.—Un látigo y un bote de «flit» para tan pronto llegue al poder desinfectar las ropas de la «niña» de moscas reaccionarias y de mosquitos monárquicos-cedistas.

INDALECIO PRIETO.—Unos guantes de boxeo para el futuro próximo combate de pesos pesados Prieto-Robles.

SR. SALMÓN.—UN SALMONETE, UN BIRRETÉ Y UN «TREQUE TREQUE».

Personas de Lluchmayor

MIGUEL MATARÓ.—Una pluma de Ganso para cuando vuelva ser alcalde firmar la orden de suspensión de todos los bailes y prohibir que nadie ande por las calles después de media noche; a partir de esa hora se deberá andar por los tejados y en paños menores.

MIGUEL CARBONELL.—Un abecedario y un «Juanito».

PADRE MAÑO.—Unos zuecos y un ejemplar de la Constitución Española para que se entere de que a los que visten hábitos religiosos les está vedado dar mítines políticos en los Templos de Dios.

BARTOLOMÉ SASTRE.—Una vara nueva y un látigo para ahuyentar a latigazos a cuantos Padres Maños intenten convertir los templos sagrados en centros de propaganda política.

MIGUEL MONSERRAT PARETS.—Unas «esposas» de oro para esposarle codo con codo con Bartolomé Sastre y así unidos ir a las próximas elecciones.

A N'ES CONTESTINS.—Unas «esposas» de hierro para esposarles codo con codo con n'Horrach y así unidos mandarles a... paseo en avión sin paracaídas.

IZQUIERDA REPUBLICANA Y AGRUPACIÓN SOCIALISTA.—Un «memorandum» para recordar de no ad-

Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

Pasaron las Navidades y siempre estuvo atestado. Tapas en mil variedades Casa Pedro te ha brindado.

La Casa inigualable por su múltiple variación en TAPAS para el veranar.

Selección y variedad es lo que allí encontrarás no quejándote jamás del precio. Pura verdad.

Palo Garau

Es 1936 bevéu tots Palo Garau que no heu de masté permís ja que a tothom be li cau.

Demanáu un botellí que beuréu un Palo fi.

Bevéu sense temó que mal no vos na pot fe ja que es Palo superió y que en ven tot taverné.

mirar en sus candidaturas a ninguno de los que directa o indirectamente intervinieron en la «catástrofe» del Crédito Balear y Banco d'en Contestí.

EN BERNAT PELAT.—Un tratado de gimnasia sueca, unos sostenes y una faja «Madame X».

«MISS LLUCHMAYOR 1935».—Una caja de pastillas Valda para suavizar la voz.

DON MODESTO

Para los fanáticos de la iglesia

(Conclusión)

Ante la farsantería clericalista me opongo y me opondré siempre por ser ella el destructor del progreso y la civilización.

Este año pasado salieron a luz unos libritos con el título de «Las Playas» cuyo autor era el padre Laribu. El libro se expresaba de la manera mas ruin y canallesca, atacando las bañistas que iban a las playas luciendo el moderno traje de baños.

Pues yo desde las columnas de este semanario le diré al padre Laribu ¿por qué combatir tanto el modernismo? ¿Porque atacarlas sin que ellas falten a la moralidad? ¿Oh es padre Laribu que aquella mujer modernizada que va a la playa haciendo lucir el traje de baños es una desmoralizadora? No! eso no!

Y ahora padre Laribu yo le volvere a preguntar ya que ustedes llaman inmoralidad a lo natural. ¿Como debemos llamar aquel trabajo de degeneración en que fueron encontrados unos hombres completamente católicos, en cuyo trabajo, hace unas semanas? ¡Ah! farsantes no estais avergonzados de vuestros bárbaros y degenerados actos?

¿Porque predicais tanta moralidad y vosotros sois los destructores de ella?

Vosotros, farsantes hipócritas, clericalistas que con vuestras mafias lanzais a hermanos con hermanos a luchas fratricidas para reconquistar aquellos derechos de la inquisición, así os lo prometió el carlismo, si quereis darle vuestro apoyo, y vosotros farsantes fariseos fuisteis al encuentro del rudo campesino ofreciéndole una arma para que fuesen a combatir al lado de los carlistas.

El clericalismo debe ser combatido, solo al pensar con el drama bochornoso y cruel del Pont d'Inca.

Este acto vergonzoso y miserable lo deben tener presente todas las madres para que sepan la moral que pueden aprender sus hijos, con esta canallería clericalista.

La República Española debería de ponerse al margen de limpiar estos cerdos ensotados, que son el retroceso y el des honor de una Nación.

Dionísio

Lloseta

Mi muy apreciados lectores: por primera vez me veo obligado a firmarme el sainete Rojo que tan bien ya va enterado de la hija de la parísima y solo la quiero

molestar un poco porque ha insultado varios jóvenes diciéndoles quien debe hacer este sabio que todo lo sabe sin yo haberlo visto, pero te equivocas hija de tu madre, y no insultes mas los jóvenes hija de Dios, y no quieras, alargar mas el escrito porque tengo otro trabajo de mas importancia que de tu persona hija, mejor dicho Francisca Frita; fin, ha terminado el sainete Rojo.

Llegúm cuit

Llegúm d'en Miquel Tomás si es que vulgas disfrutá y satisfé es paladá ja que amb éll disfrutarás, estarás bo, sa y gras sense petí indigestións y adams, amb pochos vellóns creu que ta podrás ompí ja que es llegúm bo y fi amb totes ses ocasions.

Jaime II, 29 - Bañafayos

Teléfono, 2614

De Lloseta

¡Pueblo, la oportunidad de libertarnos de los negreros se aproxima!

¡No, no me he vendido como muchos decian! No me he acobardado como decian otros, soy el mismo... soy el mismo «Creusot», terror del Boticario, enemigo número uno de la salud pública, y terror, también, de otros acérrimos y encarnizados enemigos de la salud pública como lo son los «Juanescos Tenorios» de Son Tugores. ¿Por qué lo son? Primero como propietarios de la urbanización de «Sea Flechas» cuya urbanización es completamente ilegal por ser las calles demasiado estrechas y no renir las condiciones debidamente sanitarias que son precisas para una urbanización de esta índole.

¿Son ellos los responsables o el Ayuntamiento que aprobó sus nefastos proyectos? A mi concepto la responsabilidad se deriva directamente del Ayuntamiento. Pero, ¿no tenían los caciques de Son Tugores el Ayuntamiento en aquel entonces, monopolizándolo juntamente con el cerrilmente jefe del caciquismo Llosetín y cuñado suyo señor Capó? Pero no es solamente esto lo que me ha inducido a escribir estas cuartillas, es el depósito de estiércol que tienen establecido en la calle de Antonio Maura y cerca de la fábrica de calzados de D. Antonio Ordinas.

Pues se da el caso de que todas las inmundicias procedentes de las vaquerías de Son Tugores son echadas en este estercolero volviéndose putrefactas en poco tiempo despidiendo un olor insoportable, lleno de microbios y bacterias, perjudicando grandemente la salud pública, como se puede matar en la mayor parte a obreras que trabajan en la fábrica Ordinas que las vemos con sus rostros pálidos y demacrados, con huellas de enfermedades poco agradables y casi a diario algunas tienen que ir a consultar con el médico y otras han tenido que ser recluidas en un sanatorio o en sus casas pues la enfermedad se ha hecho crónica.

Yo ante tan tétrico espectáculo, ante un dramatismo tan patético, no podía yo de ninguna manera dejar que mi pluma se enmoheciese y ver este cuadro de dolor y miseria en muchas familias a causa de la tordez de unos hombres que con estoica impasibilidad y un carácter indeble se muestran indiferentes ante el horroroso calvario de muchas familias que con un gesto de estoicismo soportan sus muchas injusticias debido a la ignorancia e incultura del pueblo.

Así que, pueblo de Lloseta, eleva tu voz de

protesta contra esos hombres que tienen monopolizado el Ayuntamiento procediendo de manera tan inicua que sólo miran sus intereses y les da igual si todo un ejército de operarias van a perecer bajo las inmundicias de un estercolero y ¿como protestar contra esta gente vil y déspota? Sencillamente; pronto vendrán elecciones y los vereis cazar votos cual gato cazando ratones. ¿Sabeis por qué? Para consolidar su prestigio de negreros y de opresores del pueblo para tenerlo subordinado y esclavizado bajo sus garras de buitre y ser ellos los amos y tener nosotros, que somos el verdadero pueblo, que satisfacer sus viles deseos siempre perjudiciales para el bienestar de la humanidad y el progreso de la misma.

¡No, pueblo de Lloseta! En las próximas elecciones debes dar un ejemplo de civismo y despreciar rotundamente las absurdas promesas que con su muy peculiar astucia te harán, pueden decir ellos que representan el orden, la familia y la religión, pero todo esto es un completo absurdo, un mito; ellos lo que representan, mejor dicho, lo que simbolizan es la Guerra, la Ignorancia y la Esclavitud.

Así, pueblo de Lloseta, desprecia a estos hombres y vencerás, serás libre y al mismo tiempo verás libertadas de estos cangrejos las arcas del Municipio.

Eliminemos a estos parásitos inmundos de la vida pública que son peligrosos para la salud de la misma. Y vosotros que conscientemente o inconscientemente me habeis llamado cobarde y vendido, sabed que tengo por lema aquel verso del inmortal Virgilio que dice:

«Que bello es morir con el arma en la mano... más si el arma es una pluma».

Por el Comité secreto de investigación sanitaria—Creusot.

Nuestros poetas. (Sin retoque) Desde Sóller.

Poesías para una María

Para seguir mi porfía hoy de la pluma me valgo si yo por torpeza mía llegué a ofenderte en algo me dispensarás María.

Tu eres la estrella yo el lucero tu eres el mar y yo el pez tu eres mallorquina yo forastero yo el hombre tu la mujer.

En tu seductor semblante encuentro destellos de belleza como la luna radiante el rayo de sol saliente y el reflejo del diamante.

Una manta tan dichosa siento cruzar inaccesable al verte tan generosa María si te es amable quiero hacerte mi esposa.

Por tu semblante generoso me encuentro envenenado trabajar sin reposo mientras que no te vez a mi lado para hacerme tu esposo.

Aquí pongo la factura el placer y mi anhelo mi alegría y mi amargura mi nombre placentero para ti bella pintara.

Ni la gloria ni el infierno ni en todo el globo mundial ni la existencia del padre eterno de tí no podrían sacar del mundo lo mas moderno.

Pues yo con mi villanía y mis populares canciones sígo prenda mía pidiéndote relaciones en este semanario María.

Si hay quien te influya y adore las pasiones y tu cariño no destruya juraré de corazón yo te prometo ser tuya.

Soy hombre de poco peso bien lo sabes chiquilla por no poder estampar un beso en el hoyo de tu mejilla.

Y si alguien encierra el beso de tu barbilla le formaré una guerra peor que la de Melilla.

Y a ti linda serrana yo un beso te daría

María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Ex-Alumna del Hospital Clínico de Barcelona

Calle Galera, 4 - 2.º :-: (Visita de 11 a 1) :-: PALMA

Rincón, 11 Monjas, 18 **Café Restaurant REPLA** Rincón, 11 Monjas, 18

Nova organisió y Direcció. Propietari RAFEL CIFRE.

Com mes va mes jent hey va
y es molta sa que hey habita.
Avuy, ja tothóm visita
en Cifre a s'antich Repla.

Es seu preu es moderat,
dato de gran importanci
y a mes d'essé rebaixat
son raccións amb abundanci.

Qui vaje a s'antich REPLA may d'el mon s'hen queixará.

que en tu boquilla villana
el gusto te duraría
mas que un traje de pana.

DECIMAS

Eres ya bien millorquina
hermoso florón de nuestra España
perla del mar que te baña
y el versificador te ilumina
que eres la mas rica mina
que existe en los mares
o en las Islas Baleares
por tu gracia y virtud
ni en el Cielo tan azul
no hay tan ricos corales.

Y ahora muy acandilado
quero verme a tu lado
y decirte lo que siento
en perder el conocimiento
y ser un desdichado
por tu cariño impulsado
anhelo el presentimiento
por ser tu enamorado.

Y si de la guerra el leal
acaso algún día explota
tus ojos serán la flota
y siempre iremos adelante
yo seré tu comandante
y si viene la derrota
yo estamparé en tu boca
lo que he dicho antes.

D. L. M.

Las Ocasiones

LAS OCASIONES
Quint 9 y 11

Qui mes juguetes vengué
y les doná a mes baix preu
y sempre lo mes nou treu
que a qui te bon gust va be,
Las Ocasiones, y te
encare un grandió surtiit
per axó s'ha decidit
barato remataró.
Qui vulga aprofitaró
cap dret allá ja es partit.

LAS OCASIONES
Quint 9 y 11

De Ibiza

SINDICAL.—Los sindicatos están invadidos por absurdas propagandas porque su adhesión sea lo más pronto posible a la Federación de un partido que sea orientador y por el objeto sea un acreedor de sus recaudaciones. Yo creo que la Unidad Sindical ha de ser cuanto antes mejor; por cada día que tarda, el rival se prepara más, pero no creo que sea necesario que por tener un Frente Unico Sindical sea indispensable cotizar 15 céntimos por afiliado, sino que cubriendo los gastos hay bastante, y los gastos sindicales no pueden necesitar tanto.

Al escribir estas líneas todo mi pensamiento está en los obreros de Ibiza. Cuando un malvado o sea un burgués divide la Sociedad de Transportes por encontrar entre los obreros la más firme adversidad creo que aquel cometió un asesinato. Y solo puede impedir a los voluntarios de suicida un contacto continuo con los sindicatos de todos los gremios; en tal caso, no es la U. G. T. ni la C. N. T. sino todos los obreros pertenecientes a los sindicatos autónomos que comprendan la necesidad del Frente Unico Sindical y abandonen toda clase de rencillas políticas y se agrupen para luchar contra la patronal que por cada día es más despótica y abusadora. El obrero tiene la libertad de propagar un ideal, yo lo respeto, pero no tiene derecho a despreciar a un obrero compañero de fatigas.

Causa sorpresa e indignación el saber que

la «Salinera Española» ha presentado unas bases a la «Unión Salinera» (sociedad obrera), las cuales asesinan todos los derechos a los obreros; esto es repugnante, todo obrero consciente debe asociarse a la causa y apoyar a la U. S. ante esta compañía explotadora que aprovecha la crisis agudísima para atropellar, llevando a la miseria a centenares de familias. Creo que ante este hecho inhumano se solidarizará todo sindicato, sea del gremio que sea, pero lo más conveniente es forjar inmediatamente el Frente Unico Sindical.

ABANDONO.—La limpieza pública está en el mayor abandono; el Sr. Alcalde o no se ocupa de esto o no hace caso a la m... En el lugar denominado la Cueva, hay un montón de excrementos, pero el Sr. Alcalde tan tranquilo, se comprende que no le interesa el pueblo, solo le interesa subvencionar la limpieza para que se haga mucho peor.

El caciquismo hace propaganda electoral, esperamos que los señores nos hablen de la administración del pueblo para que les podamos entregar una guía del cumplimiento que hoy dan a la higiene.

COMENTARIOS.—La prensa local propaga continuamente los licores y los alcoholizados que acreditando marcas logran años de presidió, como por ejemplo los sufre Ruas.

Pero no todos son castigados de esta forma; aquí tenemos alcoholizados que por influencias políticas no los castigan ni a una hora de detención, todo el pueblo sabe que es lo que motiva estos absurdos procedimientos. También hay otros que como son confidentes del proletariado y amigos de lamer la bota de don Quijote o de Doña Urraca, insultan a personas decentes y en su mayor parte indefensas, y si se trata de ponerlo en conocimiento de las autoridades siguen con sus insultos por cada vez más bochornosos. No hace falta decir que serán apoyados por los señores fabricantes de bebidas.

Mientras la propaganda canallesca sea puesta en práctica por los degenerados del alcoholismo, habrá razones muy claras para comprender que los pobres fabricantes pueden llegar a poseer muchas fincas.

HECHO CRIMINAL.—Hombres inconscientes, pero de rudo proceder y actuación vil. Se comenta en pueblos y en la ciudad que un padre se opuso a que su honrada mujer diese el pecho a una hijita suya hasta las 30 horas de su nacimiento.

Un interesado lo puso en conocimiento de los civiles, a la madrugada, y éstos se presentaron a las 4 de la tarde. (Al decir estas palabras no quiero decir que los civiles se negasen a prestar servicios.) Siguen las gestiones en pos de llevar a la criatura a un sitio no muy agradable.

Hace falta que la educación sea un hecho; considero este suceso semi bárbaro. También pienso que si los Gobiernos españoles hubiesen creado escuelas para el pueblo no sucederian casos semejantes; dejando a la voluntad el comentario sobre el vil proceder de la Ceda en aumentar el presupuesto de guerra y disminuir el de Instrucción pública y no crear en el pasado año ni una escuela.

PROPAGANDA.—Hasta mi ha llegado la noticia de que el capellán de San José hace propaganda electoral antes y después de la misa.

La caída del jabali ha causado profunda preocupación a sus hermanos. Mientras se sospecha de algo fascicitante en Madrid, los fariseos tienen reuniones hasta por las calles.

La clericalia lanza su veneno a los creyentes y se interesa cada vez más para abusar desenfrenadamente del pueblo; el fanatismo se increpa: «Nuestro jefe logrará la mussolinada».

El servilismo obrero y caciquil, en su mayor parte burgués o aspirante a verdugo se extrememe por conquistar un régimen feroz al mando del inquisidor sangriento y asesino para comparar al pueblo a un instrumento e igualarle a Italia.

El furor derechista crece, crece y al fin estalla igual como un cohete lanzado al aire.

Los monaguillos se cantan asimismo sus cantos fúnebres

Araquistán

De Santa Eulalia

¿Hipocresía clerical, donde llegas? ¿Esto es predicar el bien? Esto es arrastrar el analfabetismo para llevarlo a la intelectualidad? Yo creo que mejor sería decirlo al revés y al menos no te verías desmascarado por un pueblo que hasta ahora había creído en tus farsas y ahora lo has desengañado en el grosero escándalo de bochornar y hasta amenazar a una pobre chica, que puede decir lo que no muchas; hija de dos hermanos, y por más señas de un cura y una beata de aquellas que a todas horas están moviéndose el pecho al lado del púlpito para intranquilizar al cura; farsantes, ¿esto es la doctrina que os enseñó Cristo? ¡No! Ni esto ni mucho menos. Cristo predicó el bien. Vosotros esparcís el mal

Lo único que nos da consuelo que para juzgar al pueblo tenemos unas autoridades muy B...

Rufino Sanmartin

De Formentera

Una comisión en representación de un pueblo se presentó al Obispo de Ibiza pidiendo que no llevase al capellán a otro pueblo para luego ponerles uno que si es de todo bueno como los que han conocido ya sabe el pueblo que es una víbora.

Unos días antes el Obispo visitó nuestro pueblo y nos hizo un discursillo de los suyos prometiéndonos toda clase de protección y en todo lo posible ayudarnos a la causa obrera y económica, en todo satisfacer nuestros deseos, pero al momento que le pedimos que no haga este cambio, que el pueblo en masa protesta, son cambiadas todas sus promesas y nos sale con un «garigai» de leyes y obligaciones faltándonos a todo lo prometido.

Nosotros le recordamos los momentos críticos en que el Gobierno de izquierda les hizo más difícil la vida, que éste capellán pescaba y se ayudaba a la vida; disponía solo de esto y de las limosnas, pero esto no encontró eco en el duro corazón del superior.

Yo le recordé las palabras cuando me nombró, a pesar mio, de la comisión de ayuda; tampoco tuvieron importancia. Entonces le dijimos: El pueblo del Pilar de Formentera protesta. Si se ha de conformar con uno de tantos no quiere a ningún sacerdote, queremos la iglesia para un Centro cultural o para una Casa de Pueblo, lo creemos más conveniente. Si no dirigimos una solicitud al Ministro de Justicia es porque consideramos que el nombre del pueblo, Pilar de Formentera, tendrá una presentación muy poco respetada. En masa protestamos, el fariseismo es malvado y preferimos desterrarlos.

El día 1.º de Año Nuevo se despidió el capellán con palabras sentimentales, pero el suplente no tendrá palabras que infundan sentimiento al pueblo, el servicio público se niega a conducirle los muebles.

Los cinco

Arenal.

Vos fatj a sebre que a dins s'Arenal tenim un jovent que vol essé molt presumit y jo li dich que no es mes que un mosquit de grifó y te ses cames de dregó y es peus de elefant y sa cara de bou y es nas de figa de moro y te fatj a sebre que si ma tornes molestá será pitjó encare, per ara ja basterá y es día que me voldrás insultá ja heca vendrás a cercá, a dins es café me trobarás, bono jo m'hen vatj a sa banda de per devés Abistinia y allá no me trobarás y si me trobes a demunt es FOCH Y FUM et tornaré molestá.

Corresponsal

Establiments.

Que no heu sentit a di axó: que a n'es Secá de la Reel anguany volen fe una «Miss» sin novio.

Lo que no sa quant sa elejirá, però sa quant sa se elejirá.

Jo lo que me pregunt qui será y qui no será, molta dicen que será sa falanz y m'alta sa sntana, però fins que l'heuran cieglida no podrán di que es.

Lo que ses que festetjen no podrán prendre part a no sé que enjuga es novio cosa que ja la tenim prevista que en cas que ni hagués calcana que l'enjigás per prendre part al el goñave hey heurá sa condició que no podrá festejar fins es cap de tres mesos o sino li llevarán es títol que li douaren.

A n'axó hea felm axi p'es motiu de que ni heuria moltes que finjrien havé enjigat es novio y no sería ve, porque per qualca cosa felm de «Miss» sense novio que a no ser axi no hey importaria ferle sense novio y heu heuram de ateneire tot: axi es que noltros axi mateix tenim pipela, no vos cregué que anem a les fosques y quant hey anam sabem porque.

Per avuy no tench mes temps que perlar-vós de tot axó però la setmana que ve hen perlerém per llarch o si no ja lletjirén es FOCH Y FUM y voreu si dión vé.

Un tranquilo.

Estallenchs.

En las columnas de este mismo semanario FOCH Y FUM se publicó un artículo que hacia referencia a una sesión extraordinaria celebrada por el Excelentísimo Ayuntamiento sobre el titular del médico, y quedamos en dicho artículo que cuando supiéramos noticias de la Comisión nombrada por dicha Autoridad iríamos a conocer sus trabajos sobre el asunto, pero aun no ha llegado el momento de poder decir nada sobre tal comiez.

Y por eso me pregunto. A donde está la Comisión o sean sus trabajos, puede ser que haya Comisión o trabajos, pero la mayoría del pueblo lo ignora, sería conveniente que la Autoridad esca reciese el asunto, estamos a oscuras por causa de... si el asunto no se termina pronto tendremos que citar hombres de los que decían. Haremos devolver los miles de pesetas.

Eso es bochornoso hacer devolver dinero sin haberlo robado. Y mas a un hombre tan honrado como es el señor. Tened en cuenta señores fascistas que los que ladráis tanto firmasteis el contrato. Ahí está su obra y no otra, firmas un pago y despues lo criticáis, eso es obra Vaticanista y tened en cuenta o se juega limpio o yo no me callo, si vosotros queréis trabajar a oscuras, yo lo pondré a la luz del pueblo todo lo que suceda, cueste lo que cueste, suceda lo que suceda. Estamos a principio de Año y no habeis hecho nada sobre el asunto, un Año mas de paciencia, así vamos con vuestra administración, pero tened en cuenta que el día que tengamos que barrer con la escoba, que espero no tarde mucho en llegar este día, habrá responsabilidad para todos los culpables, nadie se salvará de pasar por la Justicia Marxista....

A nuestra Autoridad le deseamos un feliz y próspero Año nuevo.

Un Rojo.

Testament fet y escrit p'es mateix antó

Es día cinch de Jené
de l'any 36 fexat
de dins Costitx de poblat
jo me som determinat
que testament ne vuy fe
y are vos explicaré
se mena última voluntat.

De nom Domingo Garcias
de apellido Ferragut
estant en plena salut
y porque sia conegut
e intestat aquests días.

Aleg de que som casat
amb Francisca Ramis Muná
dóna e infants vuy hereda
es sa mena voluntat.

Sis infants tench en el mon
que els he hagut de mantenir
calsá y llevó vestí
y per poreríos distioj
per nom vos diré qui son.

María, Jaume, Francisca,
Llorens, Domingo y Tomen
les fas herens de lo meuz
entregant en podé seu
quant jo y sa mare no visca.

Tench una casa y corral
que es carré d'es metja está
a nen Jaume vuy dexá
si le volén visitá
s'once li varen posá
a se lliudá d'es portat.

Tench mitja cortaredeta
dins Sa Garriga a n'es plá
devora es pou en pasá
y a nen Llorens vuy dexá
y també heyá de entrá
cotxeria y sa caseta.

Continuará

Imp. «Independencia»
Calle S. Buenaventura, 41-PALMA